



## Educación sobre Seguridad en Bicicletas - Hoja de permiso y autorización

Estimados padres o encargados:

Su hijo tiene la oportunidad de participar en el programa sobre seguridad en bicicletas. Éste es un programa de enseñanza premiado ofrecido por el Departamento de Transporte de la Ciudad de Portland en asociación con la Alianza de Transporte en Bicicleta (BTA siglas en inglés) que enseñará a su hijo/a a proteger su seguridad practicando destrezas en la bicicleta y conociendo mejor el tránsito. Los estudiantes aprenderán a usar el casco, cómo hacer señales con la mano, qué significan los letreros de tránsito, y cómo manejar en los cruces de calle y caminos. Las clases las presentarán los Embajadores de la BTA en la escuela y las calles cercanas.

La BTA enfatiza la seguridad en sus programas para que todo niño/a esté lo más seguro posible. Andarán en bicicleta en el área de la escuela así como en las calles cercanas. Todas las actividades que se realicen en el programa son potencialmente peligrosas. Los participantes deberán seguir las reglas de la clase, ya sea en la escuela o en los paseos en bicicleta, para mantenerse lo más seguros posible.

**Se entregarán bicicletas como parte de este programa.** Los participantes que decidan usar su propio casco deberán permitir su revisión por parte de los Embajadores de la BTA. Si se determina necesario, es posible que los participantes deban usar el equipo que provee el programa.

El propósito del programa de seguridad en bicicletas es enseñar seguridad y destrezas para reducir el riesgo de que los niños se lastimen en la bicicleta. Sin embargo todo viaje tiene una posibilidad de accidente que puede resultar en golpes serios o muerte. La BTA, el distrito escolar, la Ciudad de Portland, los voluntarios, los participantes y los ayudantes de las familias no pueden hacer nada contra la posibilidad de que un participante sufra un accidente a pesar de todos los esfuerzos que se hagan para mantenerlos seguros. Las familias implicadas deben asumir todo riesgo asociado con la participación en este programa firmando la forma siguiente que libra de responsabilidad al Programa de Seguridad en Bicicletas a cambio de formar parte en el programa.

Yo \_\_\_\_\_ (nombre del padre o encargado), doy mi consentimiento para que \_\_\_\_\_ (nombre del niño/a) participe en el Programa de Seguridad en Bicicletas.

Entiendo que la BTA y sus agentes, empleados y voluntarios, la Ciudad de Portland y cualquiera de sus agentes, empleados y voluntarios, el distrito escolar y sus agentes, empleados o voluntarios, y cualquier otro participante del programa no se harán responsables en parte ni por completo de ninguna acción, reclamo, demanda o daños de cualquier tipo, ya sea por negligencia, negligencia flagrante, estricta responsabilidad o cualquier otro reclamo que pueda resultar de mi participación en el programa de seguridad en bicicletas. Estoy de acuerdo que debo cumplir con este consentimiento, así como también cualquiera de mis representantes legales, herederos y designados. He leído el presente consentimiento y estoy familiarizado con su contenido.

Firma del Padre/ Encargado

Fecha

Adicionalmente, se tomarán fotos durante la clase para documentar y promover nuestro programa premiado. Por ello, al firmar este consentimiento usted estará de acuerdo en que su hijo sea fotografiado o grabado por cámara. No se publicará información personal junto con las fotos/video; el fotógrafo posee los derechos de reproducción de las fotos/video. Con su firma usted renuncia a cualquier derecho sobre el uso de las fotos/video o sobre los trabajos que de ellas se deriven.

Marque aquí si **NO** quiere que su hijo/a sea fotografiado/a o grabando/a por cámara.

Marque aquí si su hijo/a **NO** sabe manejar bicicleta.

Marque aquí si está interesado en ser voluntario en el programa e incluya su información de contacto a continuación.

Contacto preferido por el voluntario

teléfono

correo electrónico

Por favor, firme este Consentimiento y devuélvalo al profesor de su hijo/a antes del: \_\_\_\_\_

FECHA